

Санкт-Петербургская православная духовная академия  
*Архив журнала «Христианское чтение»*

***Прот. В.М. Войтковский***

Иоанн Раич, архимандрит  
Православно-Сербского монастыря  
Ковиля в австрийских владениях

*Опубликовано:*  
*Христианское чтение. 1869. № 5. С. 766-773.*

© Сканирование и создание электронного варианта:  
Санкт-Петербургская православная духовная академия ([www.spbda.ru](http://www.spbda.ru)),  
2010. Материал распространяется на основе некоммерческой лицензии  
Creative Commons 3.0 с указанием авторства без возможности изменений.

*Издательство СПбДА*  
Санкт-Петербург  
2010

# ІОАННЪ РАИЧЪ,

архимандритъ православно-сербскаго монастыря  
Ковиля въ австрійскихъ владѣніяхъ.

Изъ духовныхъ лицъ между австрійскими сербамъ прошедшаго времени едва ли кто пользуется такою общою любовію и уваженіемъ, какъ архимандритъ Іоаннъ Раичъ. Для насъ русскихъ лестно узнать, что этотъ достойный мужъ какъ самое первоначальное, такъ и окончательное обученіе получилъ отъ русскихъ учителей.

Намъ удалось прочитать очеркъ его жизнеописанія, написанный сряду послѣ смерти покойнаго, его пастыренаачальникомъ, достойнымъ митрополитомъ Стефаномъ Стратиміровичемъ, управлявшимъ православно-сербскою митрополіею въ австрійскихъ владѣніяхъ съ 1790 до 1837 года. Жизоописаніе это сообщено митрополитомъ въ письмѣ къ одному архіерею въ видѣ некролога. Сообщаемъ его въ переводѣ.

Преосвященнѣйшій и Высокодостоинѣйшій Архипастыръ, возлюбленнѣйшій о Христѣ братъ!

Сообщаю Вашему Преосвященству о событіи, во многихъ отношеніяхъ прискорбномъ: Іоаннъ Раичъ, Ковиль-

скаго монастыря (въ Бачской епархіи въ военной Грапицѣ, при Дунаѣ), высокопреподобнѣйшій архимандритъ, послѣ тридцати часовой болѣзни, и по самой слабости силъ, его лѣтамъ свойственной, 11-го декабря сего 1801 года переселился въ вѣчность, совершивъ всего 75 лѣтъ и одинъ мѣсяцъ честной и примѣрной своей жизни.

По вашей любви къ этому мужу, отличному учено-стию, добродѣтелю и заслугами для своей церкви и своихъ сопородниковъ, Вашему преосвященству не не-удовно будетъ принять отъ меня нѣкоторыя черты его жизни, изложенныя мною на вѣчную память ему у добрыхъ и книжныхъ людей.

Онъ родился здѣсь, въ Сиремскомъ Карловцѣ, 1726 года 11 ноября, отъ честныхъ, но простыхъ и убогихъ родителей. Первое обученіе получилъ здѣсь въ училищѣ отъ славянскихъ учителей, приглашенныхъ изъ Россіи архіепископами Моисеемъ Петровичемъ и Викентіемъ Іоанновичемъ (жившими 1726—1741 г.). Райчъ былъ первый воспитанникъ въ Карловцѣ, у котораго отнята была деревянная навощенная доска и вмѣсто нея данъ малый печатный букварь; до этого времени всѣ грамотные люди нашего вѣроисповѣданія не безъ затрудненій учились по этой доскѣ, на которой вырѣзаны были буквы. Изучивъ славянскій языкъ въ совершенствѣ, латинскій же отчасти, Райчъ нашелъ себѣ благодѣтеля въ одномъ изъ низшихъ учителей, по имени Райковичъ, отъ котораго изъ благодарности онъ принялъ и свое прозвище. Этотъ благодѣтель послалъ Райча съ однимъ своимъ пріятелемъ въ Коморнъ, гдѣ онъ обучался въ римско-католической гимназіи у іезуитовъ до синтаксическаго класса; но не имѣя возможно-

сти продолжать здѣсь ученіе вслѣдствіе убѣжденій принять римско-католическую вѣру, Райчъ перешелъ изъ Коморна въ Пресбургъ къ евангеликамъ; здѣсь онъ прошелъ всѣ преподаваемыя науки, проживая то обученіемъ дѣтей, то милостями своего благодѣтеля и нѣкоторыхъ другихъ благотворителей.

Рѣшившись потомъ отправиться въ Россію, Райчъ направилъ свой путь черезъ нѣмецкія земли, и по недостатку средствъ прошелъ 50 миль пѣшкомъ. Пробывъ нѣкоторое время въ Бреславлѣ (въ Силезіи), онъ прибылъ въ Кіевъ съ нѣкоторыми русскими студентами и купцами въ 1753 году (1). Здѣсь въ академіи занимался онъ со всѣмъ прилежаніемъ всѣми преподаваемыми науками, особенно же богословскими, въ теченіе трехъ лѣтъ. Потомъ пошелъ въ Москву, и спустя годъ возвратился чрезъ Кіевъ на свою родину въ Карловцы.

Но не найдши здѣсь пріема, который бы соответствовалъ его ожиданію, Райчъ, посѣтивъ нѣкоторыхъ друзей и благодѣтелей, возвратился снова въ Россію, и пробывъ нѣкоторое время въ Кіевѣ, получивъ отъ тамошняго губернатора паспортъ для путешествія въ Константинополь и далѣе, съ намѣреніемъ посѣтить, посмотреть и провѣдать еще нѣкоторыя церкви и многое другое, касающееся его сонародниковъ, что онъ особенно имѣлъ въ виду и доселѣ въ своемъ школь-

(1) Въ это время, именно съ 1751 по 20 августа 1753 г., въ Кіевской академіи ректоромъ и профессоромъ богословія были знаменитый Георгій Конисскій. Въ запискѣ объ иностранцахъ, обучавшихся въ Кіевской академіи въ XVIII столѣтіи, находимой нами въ „Исторіи Кіевской академіи“ іером. Мекарія Бугакова, 1843 г., стр. 169, не упоминается о Райчѣ; но причиною тому была, безъ сомнѣнія, скудость документовъ академическаго архива, на которую указываетъ самъ авторъ.

номъ образованіи. Прошедъ Молдавію и Валахію, онъ прибылъ въ Галацъ, и оттуда на одномъ купеческомъ кораблѣ, по Черному морю отплылъ въ Царьградъ. Здѣсь въ это время жестоко свирѣпствовала чума, и потому Раичъ поспѣшилъ на Аѳонскую гору, гдѣ въ Килендарскомъ монастырѣ прожилъ два мѣсяца. Въ монастырской библіотекѣ онъ видѣлъ здѣсь цѣлыя ящики, наполненные грамотами Сербскихъ и другихъ древнихъ владѣтелей, хранившимися тамъ издавна; но ему не дозволено было даже заглянуть въ эти сокровища вслѣдствіе его бѣдности, молодого возраста, мірскаго званія и незнатнаго состоянія. Впрочемъ онъ сдѣлалъ много извлеченій для своей будущей Исторіи Сербскаго народа изъ драгоценныхъ рукописей Данила архіепископа и его преемниковъ. Оттуда пробираясь къ Бѣлграду, онъ посѣтилъ другія знатнѣйшія обители, какъ-то монастырь Дечанскій и проч. и 24 декабря 1758 г. возвратился въ Карловцы.

Много претерпѣлъ онъ нужды и лишеній въ этомъ странствованіи; однако собралъ столько рукописей и разныхъ замѣтокъ, какъ если бы снабженъ былъ всеми средствами. Здѣсь на роднѣ, принявъ учительскую должность, онъ постарался по возможности улучшить училищныя заведенія, находившіяся въ упадкѣ въ его дѣтствѣ, и самъ составилъ нѣсколько учебныхъ книгъ.

Но спустя немного лѣтъ, подвергшись ненависти и оскорбленіямъ со стороны нѣкоторыхъ лицъ, Раичъ удалился въ Темпшваръ къ тамошнему епископу Викентію (Видаву); тамъ въ теченіе двухъ лѣтъ занимался онъ приготовленіемъ клириковъ къ священнослужительскому званію и составилъ нѣкоторыя книги, приспособленныя къ потребностямъ тамошняго клира. Затѣмъ

онъ приглашенъ былъ епископомъ Моисеемъ (Путникомъ) въ Бачскую епархію, и здѣсь въ теченіе четырехъ лѣтъ занимался обученіемъ клира съ такимъ усердіемъ и успѣхомъ, что этотъ клиръ до настоящаго времени стоитъ выше другихъ клировъ. Здѣсь же въ монастырѣ Ковилѣ, 1772 года, онъ постриженъ этимъ достойнымъ архіереемъ въ монашество, произведенъ въ архимандрита, и остался въ этой обители въ уединеніи до самой смерти.

Различныя непріятныя приключенія, сопровождавшія воспитаніе и странствованія Раича, многія и тяжелыя испытанія въ его крайней бѣдности, а затѣмъ послѣдовавшая уединенная жизнь, сдѣлали пламенный его характеръ такъ чувствительнымъ, и какъ бы обидчивымъ и узкимъ, что при малѣйшемъ поводѣ онъ считалъ себя обиженнымъ, въ одномъ даже сомнѣніи съ чьей либо стороны воображалъ себѣ обиду, иногда воображаемая обиды долго даже памятвовала, хотя не воздавалъ за нихъ зломъ; съ другой стороны, самъ никогда никого не оскорбляя, онъ и самый отдаленный поводъ къ обидѣ вмѣнялъ себѣ въ самую обиду. Но эти темныя пятна въ его характерѣ исчезаютъ въ глазахъ всякаго правомыслящаго человѣка предъ лучезарнымъ сіяніемъ многочисленнѣйшихъ его добродѣтельныхъ свойствъ. Для искреннихъ друзей онъ былъ постояннѣйшимъ другомъ; для ищущихъ совѣта—душевно искреннимъ совѣтникомъ и молчаливѣйшимъ хранителемъ тайны; крайне соболѣзновалъ о всякой неправдѣ; въ важныхъ дѣлахъ разсуждалъ мудро; во всемъ и всякимъ былъ въ высшей степени учтивъ; во всѣхъ случаяхъ, имѣвшихъ важность и грозившихъ какою либо опасностію для сербскаго народа, для православ-

ной вѣры и церкви, онъ послужилъ съ отмѣннымъ подвигомъ; будучи мудрымъ и истиннымъ чителемъ и защитникомъ своей вѣры и догматовъ по ученію православныхъ восточныхъ учителей (особенно же Θεοφана Прокоповича, котораго всѣ, даже малѣйшія, рукописи собиралъ повсюду, подвергая ихъ самому прилежному разбору), онъ питалъ къ нимъ, какъ и къ своей церкви любовь самую пламенную; всею душою пребывалъ онъ въ истинномъ благоговѣніи; былъ не только чуждъ всякаго суевѣрія и лицемѣрія, но душевно ихъ ненавидѣлъ.

При роскошныхъ и сластолюбивыхъ нравахъ нынѣшняго вѣка, Раичъ во всѣхъ потребностяхъ жизни, въ одеждѣ, въ пищѣ и во всемъ образѣ своей жизни, соблюдалъ такую умѣренность, и такъ довольствовался немногимъ, что иногда возбуждалъ подозрѣніе въ скудости, и при небольшихъ своихъ доходахъ собралъ значительное имущество. Отказываясь отъ всякаго блеска славы и отъ всякихъ житейскихъ почестей, онъ 15 разъ отклонилъ отъ себя даже предлагаемый ему епископскій санъ: ревностнѣйшій хранитель своего лишь внутрення чести, онъ не заботился о приобрѣтеніи виѣшней.

А сколько доказательствъ его книжнаго трудолюбія! Онъ не только постоянно проводилъ время въ занятіяхъ самыхъ полезныхъ, не только не хотѣлъ посвящать досугу даже не многихъ дней вопреки мольбамъ друзей и почетныхъ особъ; но иногда и по 16—17 часовъ въ день не отставалъ отъ дѣла, посвящая сну не болѣе 4—5 часовъ, молитвѣ и пищѣ 2—3; обыкновенно же все занимаясь чтеніемъ или письмомъ. И хотя съ наступленіемъ старости онъ и пересталъ писать; но

до самой кончины не пересталъ читать и дѣлать примѣчанія.

Нѣкоторые изъ его трудовъ уже напечатаны, какъ-то: „Синодальный Катехизисъ“, „Проповѣди, переведенныя съ языка російскаго на простонародный“ (за какія сочиненія Рапчъ удостоился получить отъ императора Леопольда II золотой крестъ съ двойною цѣпью); „Исторія славянскихъ народовъ“, за которую получилъ отъ Императрицы Екатерины II золотую медаль и 100 голландскихъ червонцевъ; „Малая Сербская Исторія“, имъ переведенная, и „Цвѣтникъ“, не упоминая о небольшихъ стихотвореніяхъ и мелкихъ сочиненіяхъ, отъ времени до времени постунавшихъ въ свѣтъ безъименно. Нѣкоторые же изъ его трудовъ до нынѣ находятся лишь въ рукописяхъ, каковы: „Тѣло теологическое въ 7-ми томахъ, въ листъ, написанныхъ собственноручно и самымъ чистымъ и аккуратнымъ письмомъ; „Описание Соборовъ, отъ восточной церкви приеваемыхъ“, въ одномъ томѣ, въ листъ (неопѣненный трудъ); „Исторія о раздѣленіи церкви Восточной и Западной, наипаче о неистинной уніи флорентійской“, томъ I, въ маломъ листѣ, „Исторія Катихизма“, „Исторія своего путешествія“, „Собраніе изъ Исторіи Сербскія“, „Сочиненія Θεοφана Прокоповича, архіепископа Новгородскаго“, множество „Словъ“, въ разныя времена написанныхъ, „Апологій“, „Писемъ духовныхъ“, „молитвенныхъ книгъ“ для собственнаго благоговѣнія, различныхъ книгъ для употребленія въ училищахъ, какъ-то катихизисовъ, календарей, малыхъ переводовъ, записокъ и проч. и проч., что неудобно было бы перечислить въ одномъ письмѣ.

Всѣ эти рукописи хранятся въ архіепископской нашей библіотекѣ, въ силу уговора, по которому авторъ



съ 1790 года получалъ въ свою пользу отъ меня по 150, а изъ народнаго фонда по 250 флориновъ въ годъ. Живя отъ этихъ своихъ трудовъ, покойный, при огромныхъ своихъ заслугахъ, не хотѣлъ быть изъ-за своего пропитанія въ тягость никому, даже монастырю, въ коемъ былъ настоятелемъ.

Трудное, добродѣтельное и книжное житіе свое архимандритъ Іоаннъ заключилъ благою и тихою кончиною: ибо предвидя уже приближающееся время своего отшествія изъ сего міра, онъ самъ прочиталъ себѣ Евангелія, положенныя въ чинѣ погребенія умершихъ, и смиреннодушно высказавъ стоящимъ вокругъ его свои чувства и желанія, онъ отошелъ въ вѣчный покой, какъ бы къ обыкновенному сну.

Св. церковь потеряла въ немъ ученаго и заслуженнаго священнослужителя, общество — добродѣтельнаго человѣка, я же и всѣ любившіе его — отличнаго и незамѣнимаго друга, косяго ввѣряя вѣчной памяти Вашего Преосвященства, съ высокопочитаніемъ пребываю Вашего Преосвященства покорнѣйшимъ слугою, Стефанъ Стратиміровичъ.

Сообщилъ В. В.

Въ Карловѣ.

18 декабря 1801 г.

Захвѣтъ изъ „Бесѣдъ, Листъ 3.  
Црквене, Школске и народне по-  
требе. Новый Садъ, 1808“.

№ 1, 2, 3.



# САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

Санкт-Петербургская православная духовная академия Русской Православной Церкви – высшее учебное заведение, целью которого является подготовка священнослужителей, преподавателей духовных учебных заведений и специалистов в области богословских и церковных наук. Академия состоит из следующих подразделений: академия, семинария, подготовительное отделение семинарии, регентское отделение, иконописное отделение и факультет иностранных студентов.

## *Проект по созданию электронного архива журнала «Христианское чтение»*

Проект осуществляется в рамках процесса компьютеризации Санкт-Петербургской православной духовной академии. В подготовке электронных вариантов номеров журнала принимают участие студенты академии и семинарии. Руководитель проекта – ректор академии епископ Гатчинский **Амвросий** (Ермаков). Куратор проекта – проректор по научно-богословской работе протоиерей Димитрий Юревич. Материалы журнала подготавливаются в формате pdf, распространяются на компакт-диске и размещаются на сайте академии.

**На сайте академии**  
**[www.spbda.ru](http://www.spbda.ru)**

- события в жизни академии
- сведения о структуре и подразделениях академии
- информация об учебном процессе и научной работе
- библиотека электронных книг для свободной загрузки